

## Ayuda Legal para Personas sin Hogar

**South Coastal Counties Legal Services**  
22 Bedford Street, Fall River (508) 676-6265  
<http://www.sccls.org/>

**Office of the Attorney General** (508) 990-9700  
105 William St., New Bedford  
[www.mass.gov](http://www.mass.gov)

## Servicios Apoyo

**City of New Bedford**  
**Dept. of Community Services** (508) 961-3135  
133 William St., New Bedford  
Referido de entrevista inicial para residentes ancianos, incapacitados y de bajos ingresos.

**P.A.C.E.** (508) 999-9920  
166 William St., New Bedford  
Programación de Servicios de Vivienda.

**Coastline Elderly Services** (508) 999-6400  
1646 Purchase St., New Bedford  
Servicios comprensivo para asistir los mayores de edad mantener su independencia en la comunidad.

**Community Care Services Inc.** (508) 990-0972X10  
275 North St., New Bedford  
Ayuda de la búsqueda de cubierta, mediación de propietario y arrendatario, defensa para las familias en la corte de la cubierta, presupuestando, transporte.

**Greater New Bedford Career Center** (508) 990-4000  
618 Acushnet Ave. New Bedford  
One-Stop Career Center, ofreciendo consejería, entrenamiento, educación, la ayuda de la búsqueda del trabajo y talleres.

**Immigrants Assistance Center** (508) 996-8113  
58 Crapo St., New Bedford  
Ayuda a los inmigrantes superar las barreras lingüísticas, culturales, sociales, y económicas y a integrar en cultura americana.



Folleto producido por la oficina de vivienda y desarrollo comunitario de la ciudad de New Bedford, MA



Ciudad de  
New Bedford, MA  
Alcalde  
Jonathan F. Mitchell

## La Prevención de Ejecución Hipotecaria Guía de Recursos

Ayuda para los que están  
teniendo dificultades para  
pagar su hipoteca



Ciudad de New Bedford  
Oficina de Housing y Community  
Development  
(508) 979-1500  
(508) 979-1661 TTY

*Este folleto también está disponible en Inglés y Portugués*

## Hay Ayuda para usted...

Si usted está teniendo dificultades el pagar de su hipoteca, esta en una hipoteca de tarifa ajustable, o esta tratado que usted no puede mantener su hogar, hay ayuda disponible para usted.

Oficina de Housing y Community Development ha creado esta lista para identificar algunos recursos importantes disponibles a usted. Como encontrar refugio y donde llamar ahora para la ayuda que usted necesita en New Bedford.

Esta información fue puesta el mes de Mayo de 2014; algunos proveedores y programas pueden haber cambiado desde ese tiempo; por favor consulte con agencias individuales y organizaciones para enterarse de sus oportunidades actuales.

## Programas de la Prevención del Ejecución de una hipoteca

**City of New Bedford**  
**Office of Housing and Community Development**  
608 Pleasant St., 2nd floor  
New Bedford, MA 02740  
(508) 979-1500  
[www.newbedford-ma.gov/cd/welcome.html](http://www.newbedford-ma.gov/cd/welcome.html)

**Fall River/ New Bedford Housing Partnership-** Cinco bancos en la comunidad local que proporcionaban productos y el asesoramiento de préstamo financieros de la prevención de la ejecución de una hipoteca. Las agencias que participan incluyen: Oficina de New Bedford de Housing y Community Development, Fall River Community Development Agency, MassHousing, Catholic Social Services, Money Management International, Bristol Elder Services, BankFive, Bristol County Savings Bank, BayCoast Bank, First Citizens Federal Credit Union, Mechanics Cooperative Bank, St. Anne's Credit Union, Webster Bank, South Coastal Counties Legal Services, Neighborworks Southern Mass, South Shore Housing y Fannie Mae. Información adicional está disponible llamando al:  
**(866) 490-9455 o at <http://frnbhp.com/>**

**MassHousing "HomeSaver" Foreclosure Prevention Program-** HomeSaver es un programa del consejería y préstamo que ayuda a los prestatarios que no pueden pagar sus hipotecas. Es un paso proactivo que los propietarios antes de su hipoteca se convierte en incapaz de pagar, y antes de una ejecución hipotecaria se convierte en una posibilidad real. La información adicional se puede obtener en el website de MassHousing en [www.masshousing.com](http://www.masshousing.com)

## Conteniendo Aconsejando Servicios y 24 teléfonos directos de la hora

**Catholic Social Services**  
238 Bonney St., New Bedford  
Maria Paiva, Certified HUD Housing Counselor  
(508) 674-4681 or (508) 997-7337

**Money Management International**  
[www.moneymanagement.org](http://www.moneymanagement.org)  
Para programar una cita con una Asesor de Crédito llama a 1 (800) 208-2227 ext. 7191, 7122, 7124

**HOPE Hotline**  
**NeighborWorks' Center for Foreclosure Solutions,**  
24 horas al día, 7 días a la semana línea teléfono directo libre del peaje  
1(888) 995-4673 or (888) 995-HOPE

**U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) agencias de consejería aprobadas**  
[www.hud.gov](http://www.hud.gov)  
1(800) 569-4287

**Massachusetts Foreclosure Assistance Hotline-**  
Administrado por Legal Advocacy y el Centro del Recurso (LARC)  
1(800) 342-5297

**Commonwealth of Massachusetts Division of Banks**  
[www.mass.gov](http://www.mass.gov)  
Para los consumidores que hacen frente a ejecución de una hipoteca inminente, puede intervenir y trabajar con los prestamistas para buscar un día 30-60 retrasa en el proceso de la ejecución de una hipoteca, si hay circunstancias atenuantes.  
1(800) 495-BANK  
Email: [www.mass.gov/dob/complaint.htm](http://www.mass.gov/dob/complaint.htm)  
Website: [www.mass.gov/dob](http://www.mass.gov/dob)

**Making Home Affordable Program (MHA)**  
[www.makinghomeaffordable.gov](http://www.makinghomeaffordable.gov)  
El programa Making Home es una parte fundamental de la estrategia general de la Administración Obama para ayudar a los propietarios a evitar la ejecución hipotecaria, estabilizar el mercado inmobiliario del país, y mejorar la economía de la nación.  
Sin cargo: 888-995-HOPE (4673)  
TTY: 877-304-9709

**Neighborworks Southern Mass**  
<http://www.neighborhoodhousing.org/index.asp>  
80 Rivet Street, New Bedford, MA  
New Bedford, MA 02740  
Phone (774)328-9925  
Fax (774) 328-9927